

## مستخلص البحث

مُحَمَّدُ إِمَامُ فخررازي، ٢٠١٥، ١١٢١١٠٦، الأخطاء الشائعة في نطق الأصوات العربية لدى طلبة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى تابين. المشرف الأول. الدكتور وحي الدين الماجستير، والمشرفة الثانية. دكتورة نورمولدية المجستير، في قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا جامعة أنتساري الإسلامية الحكومية، بنجارماسين عام ٢٠٢٤.

**الكلمات الأساسية :** الأخطاء الشائعة، نطق الحروف، الأصوات العربية.

انطلق هذا البحث من أهمية إتقان النطق الصحيح في اللغة العربية، لأن النطق الصحيح هو الأساس الرئيسي لفهم النصوص والتواصل الفعال في اللغة. في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى تابين، تم العثور على العديد من الأخطاء الهامة في نطق الحروف العربية. غالباً ما يحدث هذا النطق الخاطئ بسبب خلط الأصوات بين الأحرف المتشابهة، وهو ما يمثل تحدياً للطلبة لتمييز هذه الأصوات بشكل صحيح. غالباً ما تؤثر اللهجة المحلية التي يستخدمها الطلبة يومياً على طريقة نطقهم للحروف العربية، مما يؤدي إلى أخطاء في النطق تؤثر على فهم المعنى. تهدف هذه الدراسة إلى تحليل الأخطاء الشائعة في نطق الحروف العربية، والعوامل التي تؤثر على أخطاء النطق، وكذلك جهود المعلم في تصحيح هذه الأخطاء لدى الطلبة.

استخدم هذا البحث منهجاً نوعياً بتصميم دراسة الحالة، حيث المصدر الرئيسي للبيانات هو من طلبة المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الأولى تابين. شملت مصادر البيانات أيضاً معلماً للغة العربية والطلبة في الفصول الدراسية. تم جمع البيانات من خلال المقابلات والملاحظة المباشرة في أنشطة التدريس والتعلم في الفصول الدراسية. أما تحليل البيانات فتم من خلال عملية تحليل البيانات، وعرضها ثم استخلاص النتائج.

تضمنت نتائج الدراسة وهي (١) الأخطاء الشائعة في نطق الحروف هي استبدالها بأصوات مشابهة لها، مثل استبدال "العين" بـ "الهمزة"، و"القاف" بـ "الكاف"، و"الصاد" بـ "السين"، ويتطلب تصحيح هذه الأخطاء فهم خصائص كل حرف، (٢) تعود العوامل المؤثرة في أخطاء نطق الحروف إلى الخلط بين مخارج الحروف المتشابهة، ضعف الإدراك الصوتي، تأثير اللهجة المحلية، قلة التدريب العملي، و أخطاء ناتجة عن مخرجات الحروف المختلفة، و (٣) بذل المدرس جهوداً تعليمية متنوعة لتعزيز نطق الطلبة من خلال استخدام الأساليب الصوتية والتدريب المكثف والتكنولوجيا.

## ABSTRAK

**M. Imam Fakhurrozy**, ٢١١٢١١٠٦٠١٥١, *Kesalahan Umum dalam Pelafalan Huruf-Huruf Arab pada Peserta Didik Madrasah Aliyah Negeri ١ Tapin*. Pembimbing I. Dr. Wahyuddin, M.Pd.I, dan Pembimbing II. Dr. Hj, Noor Maulidiyah, M.A., Pada Program Studi Magister Pendidikan Bahasa Arab Pascasarjana Universitas Islam Negeri Antasari Banjarmasin Tahun ٢٠٢٤

**Kata kunci** : Kesalahan Umum, Pengucapan Huruf, Fonologi Bahasa Arab.

Penelitian ini dilatarbelakangi oleh pentingnya penguasaan pelafalan yang benar dalam bahasa Arab, karena pelafalan yang tepat merupakan dasar utama dalam memahami teks dan berkomunikasi secara efektif dalam bahasa tersebut. Di MAN ١ Tapin, ditemukan berbagai kesalahan pelafalan huruf-huruf Arab yang cukup signifikan. Kesalahan pelafalan ini sering kali disebabkan oleh percampuran suara antara huruf-huruf yang mirip, yang menjadi tantangan tersendiri bagi siswa dalam membedakan suara-suara tersebut dengan benar. Dialek lokal yang digunakan sehari-hari oleh siswa sering kali mempengaruhi cara mereka melafalkan huruf Arab, yang menyebabkan kesalahan dalam pengucapan yang berimbas pada pemahaman makna. Tujuan penelitian ini adalah untuk menganalisis kesalahan umum dalam pelafalan huruf Arab, faktor-faktor yang mempengaruhi kesalahan pelafalan, serta upaya guru dalam memperbaiki kesalahan tersebut pada siswa.

Penelitian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan desain studi kasus, di mana sumber data utama adalah siswa MAN ١ Tapin. Sumber data penelitian meliputi guru bahasa Arab dan siswa di dalam kelas. Teknik pengumpulan data dilakukan melalui wawancara dan observasi langsung dalam kegiatan belajar mengajar di kelas. Teknik analisis data diawali dengan reduksi data, penyajian data, lalu penarikan kesimpulan.

Hasil studi menunjukkan bahwa: ١) Kesalahan umum dalam pengucapan huruf adalah penggantian suara yang mirip dalam pengucapan, seperti "ع" menjadi "أ", "ق" menjadi "ك", dan "ص" menjadi "س", yang memerlukan pemahaman akan karakteristik setiap huruf untuk memperbaikinya; ٢) Faktor yang mempengaruhi kesalahan dalam pengucapan disebabkan oleh kebingungan antara *makhraj* huruf yang serupa, pemahaman fonetik yang lemah, efek dialek lokal, kurangnya pelatihan praktis, kesalahan yang dihasilkan dari *makhraj* huruf yang berbeda; ٣) Guru berupaya dengan berbagai cara pendidikan untuk meningkatkan pengucapan siswa melalui metode fonologis, pelatihan intensif, dan penggunaan teknologi.

## ABSTRACT

**M. Imam Fakhurrozy**, ٢١١٢١١٠٦٠١٥١, *Common Errors in the Pronunciation of Arabic Letters by Students of Madrasah Aliyah Negeri ١ Tapin*. Supervisor I. Dr. Wahyuddin, M.Pd.I, and Supervisor II. Dr. Hj. Noor Maulidiyah, M.A., at the Postgraduate Master Program of Arabic Language Education at Antasari State Islamic University, Banjarmasin. ٢٠٢٤.

**Keywords** : Common Errors, Pronunciation of Letters, Arabic Phonology.

This research is motivated by the importance of mastering correct Arabic pronunciation, as proper pronunciation is fundamental for understanding texts and communicating effectively in the language. At MAN ١ Tapin, significant mispronunciations of Arabic letters were observed. These mispronunciations often result from the confusion of similar-sounding letters, making it challenging for students to distinguish them correctly. The students' daily use of local dialects frequently influences their pronunciation of Arabic letters, leading to errors that impact comprehension. This study aims to analyze common Arabic pronunciation errors, the factors contributing to these errors, and teachers' efforts to correct them.

This research uses a qualitative approach with a case study design, where the main source of data is MAN ١ Tapin students. The source of research data includes Arabic teachers and students in the classroom. The data collection technique is carried out through interviews and direct observation in teaching and learning activities in the classroom. The data analysis technique begins with data reduction, data presentation, and then drawing conclusions.

The results of the study are as follows: ١) The errors in pronouncing letters are caused by substituting similar-sounding sounds, such as "ع" with "أ", "ق" with "ك", and "ص" with "س", requiring an understanding of each letter's characteristics for correction; ٢) The factors that affect pronunciation errors include confusion between similar *makhraj* of letter, weak phonetic understanding, local dialect effects, lack of practice and training, errors resulting from different *makhraj* of letter,

which necessitates continuous practical training to improve accurate pronunciation; ٣) Teacher make diverse educational efforts to enhance students' pronunciation through phonological methods, intensive training, and the use of technology.